Hesekiel 45

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und wenn ihr das Land[H776] als Erbteil[H5159] verlosen[H5307] werdet, sollt ihr für den HERRN[H3068] ein Hebopfer[H8641] heben[H7311], als Heiliges[H69441] vom[H4480] Land[H776]: die Länge[H753] 25000 Ruten lang[H753] und die Breite[H7341] 20000[2]; dasselbe soll heilig[H6944] sein in seiner ganzen[H3605] Grenze[H1366] ringsum[H5439]. [?][H6235 H505] [?][H1931] **2** Davon[H4480 H2088] sollen zum[H413] Heiligtum[H69443] gehören[H1961] 500[H2568 H3967] mal 500[H2568 H3967] im Viereck[H7251] ringsum[H5439], und 50[H2572] Ellen[H520] Freiplatz[H4054] dazu ringsum[H5439]. **3** Und von[H4480] jenem Maß[H4060] sollst du eine Länge[H753] messen[H4058] von 25000 und eine Breite[H7341] von 10000; und darin soll das Heiligtum[H4720], das Allerheiligste[H6944 H6944], sein[H1961]. [?][H2063] [?][H6235 H505] **4** Dies[H1931] soll ein Heiliges[H6944] vom[H4480] Land[H776] sein; den Priestern[H3548], den Dienern[H8334] des Heiligtums[H4720], soll es gehören[H1961], die nahen[H7131], um dem HERRN[H3068] zu dienen[H8334], und es soll ihnen[H1992] ein Platz[H4725] für Häuser[H1004] sein[H1961] und ein Geheiligtes[H6944] für das Heiligtum[H4720]. **5** Und 25000 Ruten in die Länge[H753] und 10000 in die Breite[H7341] soll den Leviten[H3881], den Dienern[H8334] des Hauses[H1004], gehören[H1961], ihnen[H1992] zum Eigentum[H272], als Städte[H6242] zum Wohnen[H39574]. [?][H6235 H505] **6** Und als Eigentum[H272] der Stadt[H5892] sollt ihr 5000 in die Breite[H7341] und 25000 in die Länge[H753] geben[H5414], gleichlaufend[H5980] dem heiligen[H6944] Hebopfer[H8641]; dem ganzen[H3605] Haus[H1004] Israel[H3478] soll es gehören[H1961]. [?][H2568 H505] **7** Und dem Fürsten[H5387] sollt ihr geben auf[H4480] dieser[H2088] und auf[H4480] jener[H2088] Seite des heiligen[H6944] Hebopfers[H8641] und des Eigentums[H272] der Stadt[H5892], längs[H413 H6440] des heiligen[H6944] Hebopfers[H8641] und längs[H413 H6440] des Eigentums[H272] der Stadt[H5892], an[H4480] der Westseite[H6285 H3220] westwärts[H3220] und an[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] ostwärts[H6924], und der Länge[H753] nach[5] gleichlaufend[H5980] einem[H259] der Stammteile[H2506], die von[H4480] der Westgrenze[H1366 H3220] bis[H413] zur Ostgrenze[H1366 H6921] liegen. **8** Als Land[H776] soll es ihm gehören[H1961], als Eigentum[H272] in Israel[H3478]; und meine Fürsten[H5387] sollen nicht[H3808] mehr[H5750] mein Volk[H5971] bedrücken[H3238], sondern das Land[H776] dem Haus[H1004] Israel[H3478] nach seinen Stämmen[H7626] überlassen[H54146].

9 So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Lasst es euch genug[H7227] sein, ihr Fürsten[H5387] Israels[H3478]! Tut[H5493] Gewalttat[H2555] und Bedrückung[H7701] weg[H5493], und übt[H6213] Recht[H4941] und Gerechtigkeit[H6666]; hört[H7311] auf[H7311], mein Volk[H5971] aus[H4480 H5921] seinem Besitz zu vertreiben[H1646], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069]. **10** Gerechte[H6664] Waage[H3976] und gerechtes[H6664] Epha[H374] und gerechtes[H6664] Bath[H1324] sollt ihr haben[H1961]. **11** Das Epha[H374] und das Bath[H1324] sollen von einerlei Maß[H8506] sein, so dass das Bath den zehnten[H4643] Teil[H4643] des Homer[H2563] enthalte[H5375], und das Epha[H374] den zehnten[H6224] Teil des Homer[H2563]; nach[H413] dem Homer[H2563] soll ihr Maß[H4971] sein[H1961]. [?][H259] [?][H1961] [?][H1324] **12** Und der Sekel[H8255] soll 20[H6242] Gera[H1626] sein; 20[H6242] Sekel[H8255], 25[H2568 H6242] Sekel[H8255] und 15[H2568 H6240] Sekel[H8255] soll euch die Mine[H4488] sein[H1961].

13 Dies[H2063] ist das Hebopfer[H8641], das[H834] ihr heben[H7311] sollt: ein Sechstel[H8341 H8345] Epha[H374] vom[H4480] Homer[H2563] Weizen[H2406] und ein Sechstel[H8341 H8345] Epha[H374] vom[H4480] Homer[H2563] Gerste[H8184] sollt ihr geben; **14** und die Gebühr[H2706] an Öl[H8081], vom[H4480] Bath[H1324] Öl[H8081]: ein Zehntel[H4643] Bath[H1324] vom[H4480] Kor[H37347], von 10[H6235] Bath[H1324], von einem Homer[H2563], denn[H3588] 10[H6235] Bath[H1324] sind ein Homer[H2563]; **15** und ein[H259] Stück[H7716] vom[H4480] Kleinvieh[H6629], von[H4480] 200, von[H4480] dem bewässerten[H4945] Land[H4945] Israel[H3478] –: zum Speisopfer[H4503] und zum Brandopfer[H5930] und zu den Friedensopfern[H8002], um Sühnung[H3722] für[H5921] sie[H1992] zu tun[H3722], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069]. **16** Das ganze[H3605] Volk[H5971] des Landes[H776] soll zu[H413] diesem[H2063] Hebopfer[H8641] für den Fürsten[H5387] in Israel[H3478] gehalten sein[H1961]. **17** Und dem[H5921] Fürsten[H5387] sollen auferliegen die Brandopfer[H5930] und das Speisopfer[H4503] und das Trankopfer[H5262] an den Festen[H22828] und an den Neumonden[H2320] und an den Sabbaten[H7676], zu allen[H3605] Festzeiten[H41509] des Hauses[H1004] Israel[H3478]. Er[H1931] soll das Sündopfer[H2403] und das Speisopfer[H4503] und das Brandopfer[H5930] und die Friedensopfer[H8002] opfern[H6213], um Sühnung[H3722] zu tun[H3722] für[H1157] das Haus[H1004] Israel[H3478]. [?][H1961]

Druckausgabe erzeugt am 02.09.2025 auf bibelkommentare.de

18 So[H3541] spricht[H559] der Herr[H136], HERR[H3069]: Im 1. Monat am 1. des Monats[H2320], sollst du einen jungen[H1121 H1241] Stier[H6499] ohne[H8549] Fehl[H8549] nehmen[H3947] und das Heiligtum[H4720] entsündigen[H2398]. [?][H7223] [?][H259] **19** Und der Priester[H3548] soll von dem Blut[H1818] des Sündopfers[H2403] nehmen[H3947] und es tun an[H413] die Türpfosten[H4201] des Hauses[H1004] und an[H413] die vier[H702] Ecken[H6438] der Umwandung[H5835] des Altars[H4196] und an[H5921] die Pfosten[H4201] der Tore[H8179] des inneren[H6442] Vorhofs[H2691]. [?][H4480] [?][H5414] **20** Und ebenso[H3651] sollst du tun am 7. des Monats[H2320] für[H4480] den[H376], der aus[H7686] Versehen[H7686] sündigt[H7686], und für[H4480] den Einfältigen[H6612]. Und so sollt ihr Sühnung[H3722] tun[H3722] für das Haus[H1004]. [?][H7651] [?][H6213]

21 Im 1. Monat, am 14[H702 H6240]. Tag[H3117] des Monats[H2320], soll euch das Passah[H6453] sein[H1961], ein Fest[H2282] von sieben[H7651] Tagen[H3117]; Ungesäuertes[H4682] soll gegessen[H398] werden. [?][H7223] **22** Und der Fürst[H5387] soll an diesem[H1931] Tag[H3117] für[H1157] sich und für[H1157] das ganze[H3605] Volk[H5971] des Landes[H776] einen Stier[H6499] als Sündopfer[H2403] opfern[H6213]. **23** Und die sieben[H7651] Tage[H3117] des Festes[H2282] soll er dem HERRN[H3068] sieben[H7651] Stiere[H6499] und sieben[H7651] Widder[H352] ohne[H8549] Fehl[H8549] täglich[H3117], die sieben[H7651] Tage[H3117], als Brandopfer[H5930] opfern[H6213], und einen Ziegenbock[H5795 H8163] täglich[H3117] als Sündopfer[H2403]. **24** Und als Speisopfer[H4503] soll er ein Epha[H374] Feinmehl zu jedem Stier[H6499] und ein Epha[H374] zu jedem Widder[H352] opfern[H6213]; und Öl[H8081], ein Hin[H1969] zu jedem Epha[H374]. **25** Im 7. Monat, am 15[H2568 H6240]. Tag des Monats[H2320], am Fest[H228210], soll er desgleichen tun[H6213] die sieben[H7651] Tage[H3117], bezüglich des Sündopfers[H2403] wie des Brandopfers[H5930] und bezüglich des Speisopfers[H4503] wie des Öls[H8081]. [?][H7637] [?][H428]

Fußnoten

1. O. Geheiligtes; so auch V. 4
2. So nach der alexandr. Übersetzung. Im hebr. Text steht: 10000. (Vergl. zu dieser Stelle Kap. 48)
3. Eig. zum Heiligen
4. Im hebr. Text steht: zum Eigentum, 20 Zellen. And. l.: mit geringerer Verändung als oben: als Tore zum Wohnen
5. d.h. eigentlich der Breite nach, da es die Schmalseite ist; aber hier und in Kap. 48 bedeutet der Ausdruck „Länge“ stets die von Osten nach Westen sich erstreckende Seite. S. Die Anm. zu Kap. 48,21
6. Eig. geben
7. Kor ist eine spätere Benennung für Homer
8. Das hebr. Wort bezeichnet nur die großen Jahresfeste
9. S. die Anm. zu Kap. 36,38
10. d.i. am Laubhüttenfest

Druckausgabe erzeugt am 02.09.2025 auf bibelkommentare.de